



შოთა რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტის გაზათი №5.მაისი. 2012.

## საქართველოს დამოუკიდებლობის აღდგანის დღა



საქართველოს დამოუკიდებლობის აღდგანის დღეს მიერქვნა სტუდენტთა სამეცნიერო ცენტრის, ბიბლიოთეკის, ისტორიის, არქეოლოგიისა და ეთნოლოგიის მიერ ორგანიზებული სტუდენტთა კონფერენციები. ორი დღის განმავლობაში ბათუმის შოთა რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სხვადასხვა სპეციალობის სტუდენტები ქვეყნის სახელმწიფო უნივერსიტეტისა და ქართული ეკლესიის ავტოკეფალიის აღდგენის მნიშვნელობაზე მსჯელობდნენ. ახალგაზრდებში 1918-1990 წლებში განვითარებულ ისტორიულ მოვლენებზე ისაუბრეს, ეროვნული გმირები გაიხსენეს და პატივი მიაგეს მათ ხსოვნას.



„ჩვენი მიზანია აღვადგინოთ საუნივერსიტეტო სპორტის ფედერაცია, რომელიც კიდევ უფრო მიზანიმდებართულს გახდის სტუდენტთა სპორტის განვითარებას ჩვენს რეგიონში“.

→ 83.3



თქვენს მხარდაჭერას ელიან

→ 83.5

## საქართველოს პრეზიდენტი უნივერსიტეტის სტუდენტებს შეხვეძე



საქართველოს პრეზიდენტი შოთა რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტის წარჩინებულ სტუდენტებს შეხვეძე. მიხეილ სააკაშვილმა სტუდენტებთან რამდენიმე ახალი ინიციატივა გააუდერა. ქვეყნის პირველი პირი ახალგაზრდებს დაგევმილი და მიმდინარე პროექტების შესახებ ესაუბრა. სტუდენტებს ის ინიციატივებიც გააცნო, რომლებიც უკეთესად სწავლის მეტ შესაძლებლობას და სტილულ მზაცემთ.

პრეზიდენტმა ისაუბრა სტუდენტულ ბარათზე, რომლის შესახებაც განათლების სამინისტრო უკვე მუშაობს და მალე სტუდენტები მგზავრობისას და საპანკო მომსახურების დროს შედავათებით ისარგებლებენ.

გარდა ამისა, პრეზიდენტმა აღნიშნა, რომ მალე სტუდენტებისთვის და-

### სერგო ბუგაძე – 75



75 წლის მეცნიერ-მკვლევარი ჩვეული მხნეობითა და ენერგიით განაგრძობს ნაყოფერ მეცნიერულ-კვლევით და ბედაგოგურ მოღვაწეობას. სერგო დუმბაძეს ვუსურვებთ კიდევ მრავალ წელს ჯანმრთელ სიცოცხლესა და წარმატებებს.

→ 83.6

### შოთა მავალაძე – 60



ჩვენი ქვეყნის ისტორიისა და კულტურის მკვლევარს, პედაგოგსა და შესანიშნავ მოქალაქეს პროფესორ შოთა მავალაძეს გულითადად ვულოცავთ სახელმწიფო იუბილეს. ჯანმრთელობას, ხანგრძლივ სიცოცხლესა და მორიგ შემოქმედებით წარმატებებს ვუსურვებთ.

→ 83.7

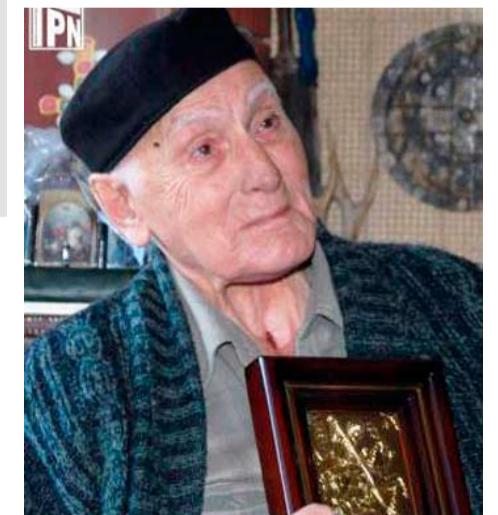
## რეაქტორის არჩევები



ბათუმის შოთა რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტში რექტორის არჩევნები ჩატარდა. აკადემიური საბჭოს ყველა წევრმა პროფესორ ალიოშა ბაკურიძეს ერთხმად დაუჭირა მხარი და მეორე ვადით აირჩია კუნძისყრის დაწყებამდე რექტორობის კანდიდატმა უმაღლესი საგანმანათლებლო დაწესებულების საკანონმდებლო ორგანოს წევრებს სამოქმედო გეგმა გააცნო და უნივერსიტეტის განვითარების პერსპექტივზე ესაუბრა. უნივერსიტეტში დანერგება ინტეგრირებულ სწავლება, ელექტრონული საგანმანათლებლო პროგრამები და ინგლისურენოვნი სასწავლო კურსები. შეიქმნება საერთაშორისო მასშტაბის სამეცნიერო უურნალი, გაიზრდება გაცვლითი პროგრამების რაოდენობა. ასევე ჩამოყალიბდება სასწავლო პროცესისა და სამეცნიერო-კვლევითი მუშაობის ეფექტური მართვის სისტემა.

ოუბილეს ექო

## იმედი მატია, ვიდეო რეალობა



„იმედი ის მადლია, რაც ძალას აძლევს ადამიანს მიწიერი ყოფის განსაცდელთა დასაძლევად და ღმერთამდე ასამაღლებლად“.

0401 ||

→ 83.8



## ქართველი ეაზენის სართაშორისო აღიარება

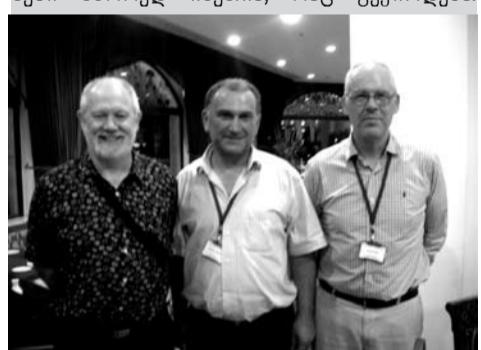
პროფესორი ვლადიმერ ბალაძე ფარ-  
თოდ ცნობილი მეცნიერია ქართველ  
მათემატიკოსთა შორის. მისი შრომები  
ხშირად იქნება ქართულ და საერთა-  
შორისო სამეცნიერო კრებულებში. პროფ-  
ელადის ბალაძეს ჰყავს მეტხველი და  
დამტკიცებული, როგორც საქართველოში,  
ისე უცხოეთში.

2012 წლის დასაწყისში ამერიკის შეერ-  
თებული შტატებიდან ბათუმის შოთა რუს-  
თაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტის



სული პროფესორი ვლადიმერ ბალაძის  
სახელში მოვილი ნერილი, რომელთაც  
ქართველ მეცნიერის სიხმეები თანხმობას,  
იყოს საერთაშორისო მათემატიკური მი-  
მოხილვის (MR) რეცენზენტი.

„მათემატიკური მიმოხილვის“ (MR)  
65 წელში მეტია აქვეყნებს რეცენზიებს  
მსოფლიოში ცნობილ მეცნიერ მათემა-  
ტიკოსთა შრომებზე და ფეხდაცების მასშება  
მათემატიკური აზროვნების განვითარების  
მსოფლიო პროცესს. „მათემატიკური მი-  
მოხილვის“ (MR) რედაქტორი ნერი: „ეკირ-  
ფას პროფესორ ბალაძე თქვენს მიერ  
გამოქვეყნებული ნაშრომიდან ვიცით, რომ  
თქვენი კავლიფიგაცია და კვლევის ინტერე-  
სები სწორდ ისეთია, რაც გვჩირდება.“



პროფესორი ვ. ბალაძე პროფესორ  
ო. რეილთან და პროფესორ ვ. მილან  
ერთად.

მოხარული ვიქენებით, თუ თქვენი სახით  
შევძლებთ შევიძინოთ რეცენზენტი“.

ეს მეცნიერის საერთაშორისო აღიარე-  
ბა. სიმაყით აღვინიშვნათ, რომ ჩვენი მეც-  
ნიერის აღიარება ამ დონეზე ჩვენი უნივერ-  
სიტეტის ისტორიის ერთ-ერთი საუკეთესო  
ფაქტია. კუსურვოთ პროფესორ ლადო  
ბალაძეს ჯამროველი სიცოცხლე და ახალი  
ნარჩენები მეცნიერებაში.

**პროფესორი  
გიორგი (იური) გილიაზილი**

## კოეზ ზურაბ გორგაძესის „კოეზის საათი“



ბათუმის დათვისმშობლის შობის სახ-  
ელობის საკათედრო ტაძრის ეზოში  
შურაპ გორგაძის 75 წლის იუბილე-  
სადა მიძღვნილი მიძღვნილის საათი“  
გაიმართა. განათლებისა და მეცნიერებათა  
ფაულტეტის დაწყებითი განათლების სპე-  
ციალობის სტუდენტებმა პოეტის ლექსები  
წაიკითხეს და პატივი მიაგეს მის სსოვნას.  
პროფესორ-მასწავლებლებმა, მწერლებმა,  
ოჯახის წევრებმა და საზოგადოების ნარ-  
მომადგენლებმა კიდევ ერთად გახსენი-  
შემოქმედს ცხოვრება და მოდვანეობა.  
„პოეზიის საათი“ ზურაპ გორგაძის  
განსახვებულთან ყოველ წელს შედა-  
გონიერი მეცნიერებათა დეპარტამენტის  
ორგანიზებით და პროფესორ იური ბი-  
ბილეიშვილის ინიციატივით ტარდება.

# ახალი ნართავების მოძრავი



სხვათა შორის, ერთით  
მეტი, ვიდრე 2000 წელს  
სიდენიში (ნ ლიცენზია).  
ეს კი უდავოდ დიდი  
ნარმატება. აჭარაში  
ტრადიციულად ტარდება  
მსოფლიოს და ევროპის  
ჩემპიონატები. საქართ-  
ველოში პირველად ჩვენ  
დავიწყეთ ჭიდაობის  
სახეობების მწვრთნელ-  
თა და მსაჯთა სერთი-  
ფიცირება, რომელშიც  
აჭარაში მოქმედი უვე-  
ლა მუნიციპალიტეტის  
მწვრთნელი მონაცილ-  
ებდა. ჩვენ შევძლით  
შეგვეინა წლის საუკეთე-  
სო სპორტსმენებისა  
და მწვრთნელებისთვის  
სპორტული ფორმების  
კომპლექტი. ეს პრო-  
გრამები მომავალშიც  
გაგრძელდება.

წელს ვიწყებთ ქობუ-  
ლეთის ცენტრალური  
სტადიონის რებილი-  
ტაციას და თამარის  
დასახლებაში საჩინგბურ-  
თო კორტების კეთილმოწყობას. ასე  
რომ, ჩვენს რესპუბლიკაში სპორტული  
ცხოვრება წარმატებით მიმდინარეობს.

— რას იტყვით სხვადასხვა ფედე-  
რაციებზე და როგორ შეაფასებთ მათ  
მუშაობა?

— „სპორტის შესახებ“ საქართველოს  
კანონის შესაბამისად, სპორტული ფედე-  
რაცია არის საზოგადოებრივი ორგა-  
ნიზაცია, რომელიც ჩვენთან თანამშრომ-  
ლობს ხელშეკრულების საფუძველზე.  
რაც შეეხება, მათ მუშაობას, ნამდვილად  
დადებითად შევაფასებდი. თუმცა ისი-  
ნი ფინანსურად მთლიანად ბიუჯეტზე  
არის დამოკიდებული. ამიტომ ჩვენ  
გადავწყვიტო, მათივე ხელშეწყობის  
მიზნით, თამაშების ვერცხ-  
ლის მედლის მფლობელი გახდა. ასევე  
ნარმატებით მონაცილეობდნენ მუსრან  
ვახტანგაძე, გოდერძი დავითაძე და  
სხვები.

ჩვენი მიზანია აღვადგინოთ საუნი-  
ვერსიტეტო სპორტის ფედერაცია, რო-  
მელიც კიდევ უფრო მიზანიმართულ  
გახდის სტუდენტთა სპორტის განვითა-  
რებას ჩვენს რეგიონში.



— რას იტყვით ბოლო დროს  
განხორციელებული მნიშვნელოვანი  
ღონისძიებების შესახებ?

— ბოლო ათი წელია მნიშვნელოვანი  
სპორტული შეჯიბრებების გარემოვა-  
შია ჩვენი ქალაქი.

სამი წელი ტარდება ევროპის ჩემ-  
პიონატი ჭადრაკში 8 წლამდე ასაკის  
მოჭადრაკეთა შორის, 2006 და 2010  
წლებში გაიმართა მსოფლიოსა და  
ევროპის ჩემპიონატი, რომელშიც  
მონაცილეობდნენ 8-18 წლამდე ასაკის  
მოჭადრაკები, 2008 წელს ბათუმში  
პირველი ტიკი ჭადრაკები გაიმართა  
და მათი უდიდესობის შემდეგაც  
დაინიჭება მეორე ოთხწლიანი ოლიმპი-  
ური ციკლისთვის მზადება.

— ახალ პროექტებზე ხომ არ მუშ-  
აობთ?

— ჩვენ შევიმუშავეთ რამდენიმე ძა-  
ლიან საინტერესო პროექტი. მათგან  
მინდა გამოვიყონ საპენ-  
სიონ ასაკის, ღვარის სამართლების  
მიზნით ანგარიში, როს შედეგაც  
დაინიჭება მეორე ოთხწლიანი ოლიმპი-  
ური ციკლისთვის მზადება.

— ახალ პროექტებზე ხომ არ მუშ-  
აობთ?

— ჩვენ შევიმუშავეთ რამდენიმე ძა-  
ლიან საინტერესო პროექტი. მათგან  
მინდა გამოვიყონ საპენ-  
სიონ ასაკის, ღვარის სამართლების  
მიზნით ანგარიში, როს შედეგაც  
დაინიჭება მეორე ოთხწლიანი ოლიმპი-  
ური ციკლისთვის მზადება.

— ახალ პროექტებზე ხომ არ მუშ-  
აობთ?

— ჩვენ შევიმუშავეთ რამდენიმე ძა-  
ლიან საინტერესო პროექტი. მათგან  
მინდა გამოვიყონ საპენ-  
სიონ ასაკის, ღვარის სამართლების  
მიზნით ანგარიში, როს შედეგაც  
დაინიჭება მეორე ოთხწლიანი ოლიმპი-  
ური ციკლისთვის მზადება.

— ახალ პროექტებზე ხომ არ მუშ-  
აობთ?

— ჩვენ შევიმუშავეთ რამდენიმე ძა-  
ლიან საინტერესო პროექტი. მათგან  
მინდა გამოვიყონ საპენ-  
სიონ ასაკის, ღვარის სამართლების  
მიზნით ანგარიში, როს შედეგაც  
დაინიჭება მეორე ოთხწლიანი ოლიმპი-  
ური ციკლისთვის მზადება.

— ახალ პროექტებზე ხომ არ მუშ-  
აობთ?

— ჩვენ შევიმუშავეთ რამდენიმე ძა-  
ლიან საინტერესო პროექტი. მათგან  
მინდა გამოვიყონ საპენ-  
სიონ ასაკის, ღვარის სამართლების  
მიზნით ანგარიში, როს შედეგაც  
დაინიჭება მეორე ოთხწლიანი ოლიმპი-  
ური ციკლისთვის მზადება.

— ახალ პროექტებზე ხომ არ მუშ-  
აობთ?

— ჩვენ შევიმუშავეთ რამდენიმე ძა-  
ლიან საინტერესო პროექტი. მათგან  
მინდა გამოვიყონ საპენ-  
სიონ ასაკის, ღვარის სამართლების  
მიზნით ანგარიში, როს შედეგაც  
დაინიჭება მეორე ოთხწლიანი ოლიმპი-  
ური ციკლისთვის მზადება.

— ახალ პროექტებზე ხომ არ მუშ-  
აობთ?

— ჩვენ შევიმუშავეთ რამდენიმე ძა-  
ლიან საინტერესო პროექტი. მათგან  
მინდა გამოვიყონ საპენ-  
სიონ ასაკის, ღვარის სამართლების  
მიზნით ანგარიში, როს შედეგაც  
დაინიჭება მეორე ოთხწლიანი ოლიმპი-  
ური ციკლისთვის მზადება.

— ახალ პროექტებზე ხომ არ მუშ-  
აობთ?

— ჩვენ შევიმუშავეთ რამდენიმე ძა-  
ლიან საინტერესო პროექტი. მათგან  
მინდა გამოვიყონ საპენ-  
სიონ ასაკის, ღვარის სამართლების  
მიზნით ანგარიში, როს შედეგაც  
დაინიჭება მეორე ოთხწლიანი ოლიმპი-  
ური ციკლისთვის მზადება.

— ახალ პროექტებზე ხომ არ მუშ-  
აობთ?

— ჩვენ შევიმუშავეთ რამდენიმე ძა-  
ლიან საინტერესო პროექტი. მათგან  
მინდა გამოვიყონ საპენ-  
სიონ ასაკის, ღვარის სამართლების  
მიზნით ანგარიში, როს შედეგაც  
დაინიჭება მეორე ოთხწლიანი ოლიმპი-  
ური ციკლისთვის მზადება.

— ახალ პროექტებზე









# იუბილეს ექო

## იმპრეზი მატია, ვილენ რეალობა



„იმედი ის მადლია, რაც ძალას აძლევს  
ადამიანს მიწიერი ყოფის განსაცდელთა  
დასაძლევად და ღმერთამდე ასამაღლებლად“.

၁၅၈

მოედანზე გამომავალი  
ქუჩები. სულ რამდენიმე  
დღის წინა ხალხმრა-  
ვალ, ჩინებული შეწო-  
ბებით შემოფარგლული  
მოედანი აგურის, კირქ-  
ვის და დუღაბის ნამსხ-  
ვრევებად იყო დაზიო-  
ნული. მაგრამ თბილისი  
სიკეთილს არ პირებდა.  
დადანი ჭინჯულების ნაბუღარს  
ვდა. ადამიანები მოძობაზენენ,  
მინონდნენ, წერაქვებსა და ძა-  
კრინებს სცემდნენ. ზურგითა და  
აცეპბით სამშენებლო მასალები  
ოპერნდათ. ურმებსა სცლიდ-  
თბილისის მადლიანი განთია-  
სიოს აქინებდა და რომელი-  
სამრეკლოზე სახელდახელოდ  
ნილი ზარის რაერაკი გამო-  
ცხლებული დედაქალაქის მა-  
ცემას ითვლიდა“.

ეს არის ამ ვრცელი ნაწარმოები. პრეპოზიციური ნაწილი და თხველს ამზადებს იმის ღრმა ხერით, რომ გონიერი კაცის იტერაციაში იმედს სიკვდილი არ იროა.

თუ ეს არ იმართველობის აკ-ი  
რი მეოთხველს ბოდიტშს უხდის  
არმოების უმნიფარობის გამო,  
რამ „ცოქალა“ არ საჭიროებს  
ავაგათებს. მისი აკორი თავის  
ოქმებებითი ცხოვრების და-  
ყიდულიშვილი საკმაოდ რეალუ-  
რიან თხზულებას სთავაზობდა  
თხველს. „ცოქალა“ დამუხტუ-  
ა ძლიერი ეროვნული შეა-

და მომავალი საცეკვლად, აღდგენის დღს „უკარგავს „ობოლ საქა- ველოს“. იმ პერიოდში, როცა ეჭალა“ იწერებოდა, რუსეთის

ართ მეგვარი იღეოლოგით  
ასა გამორიცხული იყო. ჭაბუა  
რევენიბი დინამიტდე  
აის და ჭაბუარიტი დისენენ-  
სულისკეთებსა შთააგონებ-  
მითხველს.  
საჭაროვლოს ობლობის  
ეს კარგი გამოხატვას ეპი-  
ზო, რომელშიც ადრენილი  
თვევლი კუსი თავდასუზიგავი  
ომა დანგრეული თბილისის  
ადგენად. ქვეყნას მხოლოდ  
ერთული ენერგია აღადგენს

Տագըքի սայլազութան, ուստի Տու-  
պելու աճար աղսացըքի պէ, արա!  
Կուլքավաց Տուլու ար ամողեցա,  
Տի Տամուռունունու մուտքաց մահ

იყო დაკაგშირებული. იმხანად, საქართველოში ბატონობდა იდეოლოგია, რომლის მიხედვით „უზრუნველყოს მისი“ რუსის გარემო არსად არაფერი კეთდებოდა. შე-ერამა ამხილა ეს მოჩერებითი კეთილგანწყობა რუსისა საქართველოს მიმართ. მწერლის ღრმა რწმენით, ქვეყანას მხოლოდ ეროვნული ენერგია იხსინს და-ლურისისაგან, ხოლო, რაც შეეხმარ რუსითანა მეზობელს, იგი საქართველოს ინტერესების დასაცავად თითზე თითს არ დაკარუბს. როცა სხვათაშორის, იმ რუსული იდეოლოგიის ბატონობიდან მოძირავება შეხედულება, რომ აარა რუსის დალგობრივობისა მხედრუნველობის გაათავისუფლა სასაუკუნოვანი თურქული ბატონობისაგან და დატბრუნა დე-დასაქართველოს. სინამდვილეში

ეს იდეა კარასდროს არ ჰქონია  
რუსეთს არც 1877-1878 წლების  
ომის დაწყებამდე და არც ამ  
ომის შემდგრძი. 1878 წელს  
აჭარა მხოლოდ იმის გამო და-  
მო თურქეთმა, რომ მას არ შეე-  
ძლო რუსეთის სასარგებლობა  
150 მილიონი ოქროს გადახდა  
კონტრიბუციის სახით და მის  
ნაცვლად ტერიტორია დაუთმო,  
რომელიც აჭარას ეჭირა, კონ-  
ტრიბუციის გადახდის პრობ-  
ლემა რომ არ ნამოქრილიყო,  
რუსეთი კრინის არ დასმავდა  
საქართველოს ტერიტორიული  
მთლიანობის აღდგე ნისათვის.

ეს არ იყო მის სამხედრო გეგმებში. აკი, 1918 წლის ბრძესტლი ტოვესკის საზაფრო მოლაპარაკების რუსეთმა ისე დაუზომო თურქეთს საქართველოს ტერიტორიიზე, რომ არაფერი უკითხებს იმ პერიოდში უკვე დამოუკიდებელი საქართველოს წელისუფლებისათვის და ბათუმში თურქი ასკერები შემოვიდნენ. ახლა როცა საბჭოთა კავშირი აღარ არის და რუსის უფრონის ძმობის " იდეოლოგიაც წარსულს ჩაბარდა, სანებს საკუთარი სხ-

თავგამონდებულმა და არსებითად შეცვალა მისი დამზ კი დებულება მოვლენებისადმი: „შესცეკროდა სიცოცხლის დაფუძნების ზეიმს დილილია. აღლოების დაკოპების სული ძლიერისილ მხედრულს აგრიალებდა და დილიამ ააზუ-დეულად იგრძო მხენვის მოზ-დვავება; იმდენად მძლავრი, დიდი მხენვისა, რომ თუ დაუყ-ონებლივ მოქმედებაში არ გად-ლილებით და მისი მძაფრი შემოტევა-დენთივით აფეთქებ-ბოდა მასშივე და ნაფლეთებად აქცევდა სულსაც და ხორცასაც“.

იმდენს დიდი ძალა ისახე-ბა ცეცხლმონდებული თეატრის შენობიდან მჩაბლის მიზრ ჩანგი-სა და წარმოსასხამის გამოწანა-გადარჩენის ეპიზოდშიც. მარტო დიდი იმედის ძალას შეეძლო მა-ჩაბლის შეყვანა გაძლიერებული ცეცხლის სტიქიასთან ბრძოლაში.

ზომელი სიხარული კი გა დააჭრიოთ  
მიოითხოვდა გადმოლვებას რაი-  
მეში, თუნდაც უაზრო, ან-  
გარიშმიულებელ საქციოლში და  
გადმოიღარა კიდევ. ამიღენა  
ვაჟაპი საკვირველი სიძმულებები-  
თა და სიძველების მოაფრინ-  
და თეთრობს. უნაგირს რიგიანად  
არც კი ჩაეკრა, რომ კეს ხელები  
ჩასჭიდა, ყინული აბრათა და იქ-  
დან ლურჯას უნაგირში ჩაეშვა  
მდოვრედ. ახლა ლურჯას უნაგ-  
ირიდან ისკუპა, ორთავე ცხენს  
გადავლო და იმავე ადგილზე  
დაქვითდა, საიდანაც დაიწყო  
სიბარულის ამგვარი საშუალებით  
გამოსატყვა.

ასევე ორგიგანილური სტრუქტურული  
არის აღნერილი შეყვარებული  
წყველის პირისი შეხვედრით  
გამოწვეულა განცდები: „ანდრიას,  
დიდი სიხარულით შეპყრობილს,  
ცოქალასთვის უფეხავდა გული  
და როდესაც ანდრიაშ ნაზი,  
ტრფობით ალასავს ალერსი დაუ-  
წყო თეთრონს, თითქოს იგრძნო  
ცოქალაშ, ვისაც ეუთ ვნოდა ეს  
ალერსი. ეუხერხულა ქალიშვილს,  
თვალი აარიდა, მიწას ჩააშტკრ-  
და, მაგრამ მისი დგომა, სუნთქვა,  
დარცხვინილი სახე, კველაფური,  
რაც მასში იყო, ამ სიხარულ-  
თან და ალერხთან იყო შერწყ-  
მული. იგი ანდრიას მელავებში,  
მის მკერდში გრძმობდა თავს და  
ტანში სსიამოვნო თბილი ურ-  
შოლა უვლიდა!“

ასე, ჭეშმარიტად ოსტატები  
წერენ!

ფოაზის ძაღლი კულტურის სილამაზე სიამოვნებას

გვრის მკითხველს, ფრაზას გან-  
საკუთრებით ზმნების სიმრავლე  
აძლევს სილბოს, ნათელს და  
გამჭირალეს სდის აზრისა და  
ფიქრის მდინარებას. ასე მაგ-  
ალითად, „ელიშარმა აპანო-  
თუბანს გადასცედა, ნარფუხზე  
გადავლო თვალი, ნარიყალა  
შოათვალიერა და დაფიქრდა“.

„საფუძველი სკოლის მძრობება, ბუნებარს მიუდგა, ჩამოვჯდა. ჩხირები და ფიჩი მოუწყო. ტალკებესი ამოიღო, დაკვესა და პატრუქი მოუმარჯვა. დიდხანს „უპერა გრძელი, მძლავრი შეპერვებით და ხმელა ჩხირებს აღი შეუჩინა როგორც იყო. მაშინ პატრუქი დაქრო და ჩაბრუნა“. ნათელ სურათს წარმოდგინებენ მწერალი, როცა დილის ნამდაპკურებულ ყლორტს მეტაფორით ხატავს იმედს: „კუნძის ძირიდან მძლავრად ამოხეთქილი ყლორტი ირხეოდა ნიავზე. უძლეველი ცხოველმოსილება ბუდობდა მის სათუთ ფოთლებსა და ბერქანში. ამ უსუსურს განზიზობელი თვითრწმენა, ნაყოფიერების მტკიცე, ჯიუტი სურვილი დაცყოლოდა და მისი ყოჩალი იერი ეჭვმიუტანელ წარმატებას ღალადებდა. ალიონის ნამი უხვად ეყარა ყლორტს. ცოქალამ ხელი ააჭარა ყლორტზე, ხელისგულზე ნამი აიკინიფა და ცივი ცერით მოსველებული ხელი შუბლზე მიითო“.

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ପାଶାଜ୍ୟେଷ୍ଠିତ  
କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମାବଳୀ, ଉଚ୍ଚତା ଶୈଖରଣି,  
ମାଗ୍ରହିତ ଶୈଖରଣି ଗ୍ରନ୍ଥକ୍ଷେତ୍ରର  
ସାଙ୍ଗସାଙ୍ଗ ନିର୍ଦ୍ଦାରଣାବ୍ୟୋଧିତି: “ସ୍ଵପ୍ନାଦି  
ଅନୁଭବିତ ଲକ୍ଷ୍ୟ” ଏବଂ ଏହାରେ

დარღვეულების საწყის, „იგი გაღინდა თა-  
პირს გაპატივერდა“, „ცალთვალას  
გაყინული გუგა შემომიზნებოდა  
ქვევიდნა“. ამ პასაკებში, გარდა იმისა,  
რომ მწერლის თვალით დან-  
ახული საგნები და სიტუაციები

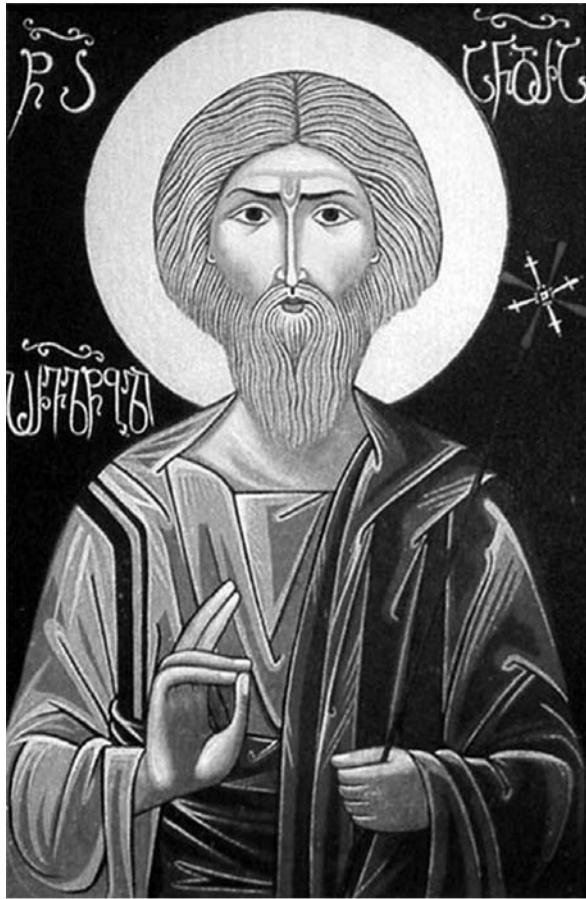
გვიჩიბლაკს, მათში აგრეთვე ვეზ-დავთ სიტყვის შესაძლებლობების მაქსიმუმს: გაყინულ გუგა შემომიზუბოდა კვეიტიდნ, „გაღმადნააირს გაპლვერდა“, „ხმელა წისიერს ალი შეუჩინა“, „ალიონის ნამი უჩაო ყარა ყოლორტის“.

ବିଦ୍ୟାଲୟର ପତ୍ର





## 12 მაისი – ანდრია პირველწოდებულის ხსენების დღე



ମାତ୍ରକୋଣରୀଳି ଅମାଲାଙ୍ଗେହିଲି ଶେମଦ୍ରେବ,  
ରାଜ୍ୟାଳ୍ସ ନୀଲ ପିଗରେ ମରୁପିହ୍ୟୁଲତା  
ସାକ୍ଷାଧାଗ୍ରବ୍ଲାଡ, ଲ୍ଵତିଲିମଶମନ୍ଦେଲ୍ସ ପି-  
ଗ୍ରିରୀଲି ମର୍ମକ୍ଷେତ୍ରା ବ୍ୟବା ନୀଲାଧ, ମାଗରାମ,  
ରାଫଗାନ ମିସି ମିତ୍ରବାଲ୍ଲେବିଲି ଶାମି ମରାବ-  
ଲ୍ଲେବ୍ୟୁଲା ପ୍ରୟାମ, କ୍ଷେ ଲ୍ଵତିଲିମା ପ୍ରକରଣା,  
ଇରଣ୍ୟଶାଲିମଶି ଫାରକ୍ରେନିଲ୍ଲୋପ୍ରୟାମ, ସାକ୍ଷା-  
ରତପ୍ରେଲାନ୍ତି କ୍ରି ଅନ୍ଦରିଳା ପିରକ୍ରେଲିନ୍ଦ୍ରେ-  
ଦ୍ୟୁଲି ଗାୟଗଢ଼ାଵନା ତାଵିଲି ବ୍ୟେଲଟ୍ରେମ୍ବନ୍-  
ଲି ଖାତିତ. ପ୍ରୟାମାଦିନମିଦା କାଲିନ୍ଦୁଲିମା  
ମର୍ମନ୍ଦିରା ନ୍ମିଳିଦାନ୍ତ ଏବଂ ଲ୍ଵତିଲି ନ୍ମିଳା  
ଆୟନ୍ୟ, ଶେମଦ୍ରେବ ଫ୍ରିଫାରି ମନିତକୋଣା,  
„ଦାଳିଶାନା ପିରି ଏବଂ ଦାଳିଦଵା ପିରିଲା  
ଥ୍ୟେଦା ତ୍ରୟିଲିଶା“। ଫ୍ରିଫାରିଥ୍ୟ ଲ୍ଵତିଲିମଶମ-  
ନ୍ଦେଲି ଗାମନିଲିଶା ପ୍ରମା ପ୍ରୟେଶନି. କ୍ଷେ  
ଲିମିଦିର୍ଯ୍ୟ ଶେଫିଲ୍ଲରମା ଏଫରିନ୍ଫାଲମା ଅ-  
ନ୍ଦରିଳା ଗାଦାଶତ୍ରା ଏବଂ ଦିନ ଲ୍ଵାନ୍ତଲ୍ୟ  
ଶେମଦ୍ରେବାରି, ଆୟନ୍ତନା. ନ୍ମିଳିଦା ଅନ୍ଦରିଳାମ  
ଗାନାରା ସାକ୍ଷାତକନ୍ତେତା, ମତ୍ରିର୍କ ଆଶିଳା, ଶେମ-  
ଦ୍ରେବ କ୍ରି ଶାକିଥିଲ୍ଵତିଲିପିକର୍ତ୍ତେତା ମିଳାଶ୍ଵରା,  
„ଶେବିଲା କ୍ଷେପାନାଶା କାରତଲିଶାଶା,  
„ଶେବିଲା କ୍ଷେପାନାଶା କାରତଲିଶାଶା,

რომელსა დიდაჭარა ეწოდების".  
სოფელ დიდაჭარაში დღემდებ  
შემონახული ტაძრის ნაგრევები,  
რომელიც, გადმოცემით, თავად წმი-  
და ანდრია პირველწოდებულს აუზ-  
ენებია.

ნეტარს მრავალი განსაკუდელი  
დაატყდა თავს ურნმუნოთაგან, მა-  
გრამ ღვთისა და პატიოსანი ხატის  
მეოხებით ყველაფერი მადლობით  
დაითმინა, „ვიდრემდის ყოველნივე

მოაქცივნა და მოიყვანა  
სარწმუნოებად“. იმ ადგი-  
ლას, სადაც მოციქულმა  
ღვთისმშობლის ხატი დაას-  
ვენა, ფრიად შუენიერი და  
დიდი წყარო აღმოცენ-  
და. ამ სასწაულმა მრავალ  
წარმართს გაუნათა გონ-  
ება და შეუდგნენ ქრისტეს  
მაცხოვნებელ სწავლებას.  
მოციქულმა ახალმოქცეულთ  
დაუდგინა მღვდლები და  
დიაკონები. „დაუდგინა წესია  
და საზღვარი სარწმუნოე-  
ბისა“, აუგო ყოვლადწმიდა  
ღვთისმშობლის ტაძარი, სა-  
დაც ფიცარზე ზეციური დე-  
დოფლის ნაბოძები ხატიდან  
სასწაულებრივ გადასული  
ასლი დააპრძანა. ამის შემ-  
დეგ უფლის რჩეულმა გა-  
დაიარა ფერსათის მთა და  
აქ ჯვარი აღმართა (სწორედ  
ამის გამო ეწოდა ამ მთას  
„რკინის ჯვარი“). მოციქუ-  
ლი შემდეგ სოფელ აწყურ-  
ში მივიდა, რომელიც ადრე  
სოსანგეთად იწოდებოდა. ამ  
დროს ამ მხარის გამგებე-  
ლი იყო ქვრივი სამძივარი,  
რომელსაც ერთადერთი ვაჟი  
ჰყავდა. სწორედ ამ დროს  
მას შვილი მოჰკვდომოდა.

ქვრივს შეატყობინეს, რომ იქ იყო  
ერთი ადამიანი, რომელიც უცნობ  
ღმერთზე ლოცულობდა. ამ ცნობამ  
მას გულში იმედი ჩაუსახა და მოცი-  
ქული თავისთან იხმო. წმიდა ანდრი-  
აშ ქვრივი დედაკაცის ერთადერთი ქე-  
მიკვდრეთით აღადგინა. გახარებულმა  
ქალმა მაღლობით ირწმუნა უფალი  
იქსო ქრისტე, თავის შვილთან ერ-  
თად მოინათლა და სამცხის მთავრებს  
წერილი მისწერა, ამ ამბავს ატყო-  
ბინებდა და ყველას თავისთან იხ-  
მობდა. „ვითარცა ესმა მესხთა ამბავი  
ესე საკვირველი, მსწრაფლ შეკრძეს  
ყოვლით კერძო და იქმნა სიმრავლე  
ერისა ფრიადი“. მოვიდნენ საკერ-  
პოს მსახურნიც. ხალხი ორად გაი-  
ყო; ნანილი იძახდა, „ჯერ არს თა-  
ყუანის-ცემად, რომელმა ესე ვითარი  
სასწაული აღასრულა“, სხვები კი  
კვლავ ცრუ ღმერთების ერთგულნი  
რჩებოდნენ. ცილობა რომ ჩაცხორთ,  
გადაწყვიტეს, საკერპოში ღვთისმშობ-  
ლის ხატი შეებრძანებინათ, შემდეგ კი  
კარი დაეხშოთ. მაცხოვრის მსასოებ-  
ლებს - ქრისტეს მიმართ, კერპომსახ-  
ურებს კი - თავიანთი ღვთაებისადმი  
უნდა ელოცათ. დახშულ ტაძართან  
მცველები დააყენეს. დილით, როცა  
კარი გაადეს, ყველამ იხილა „კერ-  
პები ქუეყანად დათხეულნი და სახედ  
მტუერისა შემუსარვილნი, ხოლო ხატი  
ყოვლადშიდისა ღმრთისმშობელისა  
ბრწყინვიდა, ვითარცა მზე, დიდებ-  
ითა და პატივითა“. წმიდა ანდრიამ  
აწყურში მოაწყო ეკლესია და მცირე  
ეკვდერში ღვთისმშობლის ხელთუქმ-  
ნელი ხატი დაასვენა, შემდეგ კი ახ-  
ალმოქცეულ სამწყსოს განეშორა და  
გზა განაგრძო: იყო კლარჯეთში, არ-  
ტაანკოლაში, პართეთში, სომხეთში,  
შემდეგ კი იერუსალიმში წავიდა.

တာသွေအမှတ် အကျင့်ခြေစာတွင် မြန်မာရုပ်ပိုင်ဆိုလိုက် မြန်မာရုပ်ပိုင် အမြန် ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာရုပ်ပိုင် အမြန် ဖြစ်ပါသည်။

უკანასკნელი ქალაქი, სადაც მოციქულმა იქადაგა, პატრა (საბერძნეთი) იყო, წმიდანის ლოცვით ამ ქალაქში უამრავი ადამიანი მოქადაქრისტეს სჯულზე, მაგრამ ქალაქის თავი ეგაეტი კვლავ ერთგული რჩებოდა ცრულებისა. უძმრთო ხელისუფალმა ბრძანა, ჯვარს ეცვათო უფლის რჩეული. წმიდანი სიხარულით შეხვდა განაჩენს და თავისითავიდა ჯვარზე. ტანჯვა რომ გაეხანგრძლივებინა, ეგაეტმა ბრძანა, ძელზე კი არ მიეღურს მნათ, არამედ დაეციდათ ნეტარი. წმიდა მოციქული ორი დღე ქადაგებდა ირგვლივ შეკრებილთა ნინაშე. ბოლოს, წმიდანის მადლობისილი სიტყვებით შეძრულმა ხალხმა მოითხოვა, ჯვრიდან ჩამოქსნათ იგი. უძმრთო ეგაეტმა განკარგულება გასცა, გაეთავისუფლებინათ წმიდანი, მაგრამ ანდრიამ მხერ-

კალებ შესთხოვა უფალს, ჯვარზე  
აღსრულების ღირსი გაეხადა. მეომდე  
რები დიდხანს ამაოდ ცდილობდნენ  
მის ჩამოხსნას. წმიდანმა „აღიხილა  
თუალნი ზეცად და მადლობა შესმილ  
რა უფალს და აკურთხნა მორნტმუნენი  
იგი ჯუარსა დამოკიდებულმან“. და  
ასე, ღვთისადმი მადლობით აღსრულა  
ლა წმიდანი. ქალაქის მმართველის  
ცოლმა მოციქულის ცხედარი ჯვრი  
დან ჩამოხსნა და პატივით მიაპარა  
მიწას. რამდენიმე საუკუნის შემდეგ  
კონსტანტინე დიდი ზეობისას წმიდა  
მოციქულის უხრწნელი ნაწილები პა-  
ტივით დაასვენეს კონსტანტინეპოლი-  
ში და წმიდა მოციქულთა ტაძარში  
დააბრძანეს ლუკა მახარებლისა და  
ტიმოთე მოციქულის ნაწილთა გვე-  
ღით.

ზიონად, ჩვენი ისტორიის ავტედ-ითობის გამო, ჩვენი ეკლესიის სამოციქულო წარმომავლობა ეჭვდება დგებოდა. ამის დასტურია წმიდა გიორგი მთაწმიდელის ცხოვრებაში აღწერილი ერთ-ერთი ეპიზოდი, სადაც წმიდა გიორგი ანტიოქიის პატრიარქის წინაშე შემდეგი სიტყვებით იცავდა საქართველოს ეკლესიის თვითმყოფადობას: „წმიდამ მეუფეო! შენ იტყვი, თავისა მის მოციქულთადასა პეტრეს საყდარზე ვზიო. ხოლო ჩუენ პირველწოდებულისა და მისა თვით-სისა მწოდებელისა ნაწილი ვართ და სამწყსონი და მის მიერ მოქცეულნი და განათლებულნი. და ერთი წმიდათა ათორმეტა მოციქულთა-განი - სვიმეონს ვიტყვი კანანელსასა - ქუყანასა ჩუენსა დამარსულ არსა აფხაზეთს, რომელსა ნიკოფისი ეწოდების. ამათ წმიდათა მოციქულთა განათლებულნი ვართ. და ვინავთგანა ერთი ომერთი გვიცნობიერს, არლა-

## 14 ପାଠ୍ୟରେ ଯେତପାଇଣିଥିଲା



ତାମିର!

რა ტექნიკური არიან სასახა ჩემსა სი-  
ტყვანი ჩემი — ოდეს კრძალვით ვახ-  
სენებ შენს გვირგვინოსანს სახელს, დ  
თამარ!

გაზაფხულს ესწორე და ვარდებში განერესე, ყირიმზის იაგუნდის გადიმებით სამშობლო გამინათე!..

შენი სახე — საქართველოს სანოე-  
ლია, თვალმშევრინერო!

ვაი მე! ვაი მე! საქართველოსთვის  
მხიარული დღე ვერ მიბოვია; შენც უდ-  
აბნოს ვარსკვლავივით გაიელვე ლურჯ  
უფსკრულში და ვგოდებთ, რომ კვ-  
ლავ ვერ შევესწრებით სხივთა დღესა-  
წაულს...

ჩვენ ვიცით, რომ ორჯერ ვარსკვლავი არ გაგვინათებს! — და კვლავ შეგნატრით, გაუმეორებელო მზევ; გაზაფხულის ღელის ყვავილო!

აპა, სამშობლო ჩემი, როგორც ანგელოსი სუსტ-ფრთხებიანი, უიმედოდ ანყდება წყვდიადს, მაგრამ შენი შორეული სახე თეთრვარდიან ბრწყინვალებით უნათებს აღთქმულს გზა ბილიკს!

ძოშვალ გრისკებ სასულაბ საძ-  
შობლოს ვარსკვლავები; ბრწყინვა და  
შარავანდედი შეახუნდა საქართველოს  
მზეს.... არ გაიშალა ჩვენთვის სხივთა  
მარაო და დღეს მტრის მშვილდოსნის-  
გან დაკოდილი ქართლოსიანი სასოე-  
ბით მხოლოდ შენ შემოგდახის: თამარ!  
ა თამარ!..

— ჰყვავის და სტკნება საუკუნე; ჰყვავის მნუხრი და განთიადი, ხოლო სახე შენი ჰგიებს, დაუმჭკნარი, ღიმილის ელვით ოქროცურვილი...

საკუნძღვა ბინდში, მხოლოდ შენ  
გპოვა ერის სალამურმა, მხოლოდ შენ  
მოგყრა თვალი საქართველოს დედამ!..  
და გიხმობთ შველად თამარ! დ თამარ!  
აკრის აკრის!

ივერია იავარ იქმნა!  
მეც ძაბით შევმოსე გული; მე დამის  
სიჩუმე ვარ — დამეში ჩამარხული და  
სიჩუმით ვახსენებ შენს სახელს. მე არ  
მაგიურებს დროშების უღრიალი და შენი  
სახელის სხენება საგმირო სიმღერაში,  
მე მხოლოდ გლოცულობ შენ!..  
მთვარის ნაპერნკლებით და ოქროს

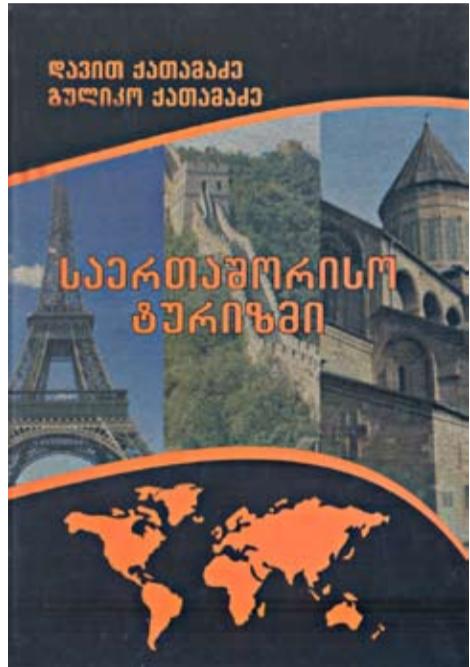
გულს ვეღარ შემიზარავს ჩემს წინაშე აღმართული შავი აჩრდილი სიკვდილისა; უკვდავია ერი ჩემი, სანამ უკვდავოს თვალშეუდგამი შენი სახე,



## კულტურის დღე

ბიბლიოთეკას საჩუქრად გადმოეცა ეკონომიკური პოლიტიკისა და ბიზნესის ადმინისტრირების დეპარტამენტის პროფესორების დავით და გულიოვ ქათამაძების სახელმძღვანელო „საერთაშორისო ტურიზმი“. ნაშრომი შედგება სამი ნაწილისაგან.

I ნაწილში განხილულია საერთაშორისო ტურიზმის თეორიულ-მეთ-



ოდოლოგიური საფუძვლები, მისი განვითარების ისტორიული ასპექტი, თანამედროვე მდგრადირეობა და სტრატეგიული მიმართულებანი. ამავე ნაწილში გაანალიზებულია სამამულო ეკონომიკის განვითარებაზე საერთაშორისო ტურიზმის ზემოქმედება, საერთაშორისო ტურიზმის ინფრასტრუქტურა, საერთაშორისო ტურიზმის სამართლებრივი უზრუნველყოფა, საერთაშორისო ტურიზმის როლი მსოფლიო ეკონომიკის განვითარებაში.

II ნაწილში შესწავლილია მსოფლიოს ტურისტული რესურსების გეოგრაფია, სადაც გამოვლეულია ტურისტული ქვეყანათმცოდნეობის თეორიული საფუძვლები, საერთაშორისო ტურიზმის განვითარების შესაძლებლობები ევროპაში, ამერიკაში, აზია-ცნარი იკვანის, რეგიონის, სამხრეთ აზიის ტურისტული პოტენციალი, საერთაშორისო ტურიზმის განვითარების თავისებურებანი აფრიკის ქვეყნებში. ამავე ნაწილში გაანალიზებულია სხვადასხვა ქვეყნის ტურისტულ-რეკრეაციული რესურსები და ბუნებრივ-კლიმატური პირობები, მათი ტურისტული ინფრასტრუქტურა და ისტორიულ-კულტურული ძეგლები.

III ნაწილში დასახულია საერთაშორისო ტურიზმის განვითარების პერსპექტივები საქართველოში, საერთაშორისო ტურიზმში ჩერი ქვეყნის ინტეგრირების პერსპექტივები. აქვე შესწავლილია საქართველოს ტურისტულ-რეკრეაციული რესურსები, დახასიათებულია საერთაშორისო ტურიზმის განვითარების მდგრადირეობა საქართველოში, გამოვლენილია საერთაშორისო ტურიზმში საქართველოს ინტეგრირების პროცესში მდგრადი და დასახულია მათი, ქვეყნის ეროვნული ინტეგრირების შესაბამისად, გადაჭრის გზები. სახელმძღვანელო განკუთვნილია ტურიზმის სპეციალობის სტუდენტებისთვის, საერთაშორისო ტურიზმის საკითხებით დაინტერესეს ბულეფაროთ საზოგადოებისათვის.

ცოდნის  
არაერთობი:  
ცალკე გამარჯვე

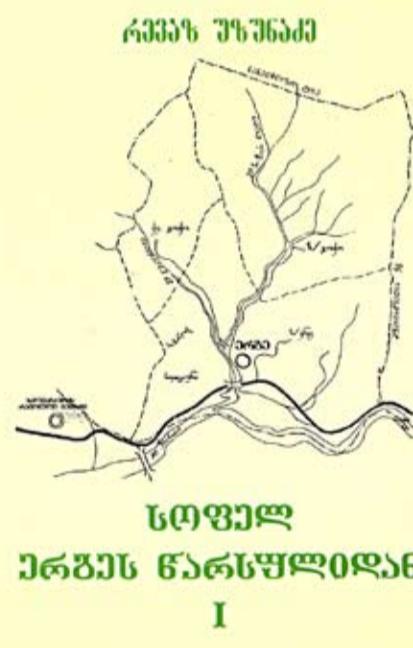


ნიგნი რეკომენდებულია სახელმძღვანელოდ შოთა რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ტურიზმის ფაკულტეტის საბჭოს მიერ (იქმი №11. 30. 01. 2012)

\*\*\*\*\*

სამსრუთ-დასავლეთ საქართველოს ისტორიის ცნობილმა მეცნიერებარმა, პროფესორმა რეზო უზუნაძემ ბიბლიოთეკას საჩუქრად გადმოსცა მისი ორი ახალგამოცემული ნიგნი: „ერგეს ქვეყანა“ და „ერისტიანობა ერგები“. ავტორს მდიდარი ფაქტობრივი მასალის საფუძვლზე შესწავლილი აქვს ერგეს თემში უძველესი დროიდან დღემდე მოსახლე გვარების ეტიმოლოგია. გვარები დალაგებულია სიძველე-მკვიდრობის მიხედვით. მოგეხსენება, გვარის წარმომავლობის დადგენა დიდ სირთულებთანაა დაკავშირებული. ხშირად გვარის არასწორი ეტიმოლოგიური განსაზღვრება ინვეს ეთნიკური ხასიათის შეცდომებს. ამიტომაც იგი მცვლევარისაგან მოითხოვს მრავალმხრივ ცოდნას. ბატონი რევაზი მრავალმხრივი შრომის საფუძვლზე მინიშვნელოვან ცნობებს გვაწვდის ანთროპონომიის, სოფლის ისტორიის, კულტურის შესახებ. ნაშრომი პოპულარულ ენაზეა დაწერილი და საინტერესოდ იკითხება. მასში საყურადღებო ისტორიული ფოტო-დოკუმენტური მასალაა წარმეტნილი. ისტორიკოსის ენა, მისი მსოფლმხედველობა, ტბეთის სულთა მატიანეს საფუძვლზეა აგებული. ეს რეგიონი მრავალ ცნობილი ყოფილა ქრისტიანობის ეპოქაში, რასაც ადასტურებს ავტორის მიერ ნაშრომში აღნერილი არაერთი ისტორიული ფაქტი და მოვლენა.

უძველესი დროიდან დღემდე ეს კუთხე გამოირჩევა სტუმართმიყვარეობით. როგორც თედო სახვია აღნიშ-



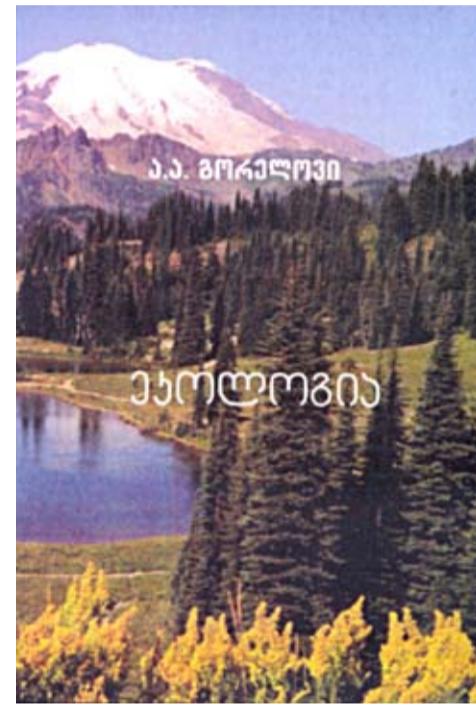
ნავდა, ერგეში მგზავრებითვის გამოაქვთ კალანჩებით ლელვი, ადესის ყურძნის აკიდოები. მევენახეობა შეადგენს მათი ცხოვერების სახსარს. ვახუშტის ცნობით, ერგეს ლვინო კეთილი, მსუბუქი და შემრგვი, გემოინან-სუნიანი უძველესი დროიდან იყო განთქმული. ერგეს მაღლობებიდან თვალწარმტაცად მოჩანს ფირუზი შავი ზღვა და ხელის გულივით გადაშლილი კახაპრის ველი. ავტორს ერგეში მოსახლე გვარები ნაშრომში პერსპექტივების შესრულების ტურიზმის დაინტერესეს ბულეფაროთ საზოგადოებისათვის.

გამოირჩევა ლითონის წარმოებით, მეოუნიუქეობით თუ მებალეობა-მევენახეობით.

პროფესორ რევაზ უზუნაძე ის ორივე ნიგნი ერგეს შესახებ საყურადღებო გამოცდება ქართულ ისტორიოგრაფიაში და იგი უთუოდ დააინტერესებს მცითველს.

\*\*\*\*\*

ბატონი რეზო დიასამიძემ ბიბლიოთეკას საჩუქრად გადმოსცა მისი მიერ თარგმნილი სახელმძღვანელო



ნიგნი „ეკოლოგია“. თარგმანი დიდი ინატერესით იკითხება, რასაც ხელს უწყობს მთარგმნელის მდიდარი სიტყვათა მარაგი და გადმოცემის ლსტატობა. ბატონი რეზოს მიერ თარგმნილი ნიგნი გაგამავებს სტუდენტის ცოდნას ეკოლოგიაში.

ვიმედოვნებთ, რომ მკითხველი საზოგადოება ქართულ ენაზე თარგმნილ ნიგნს დიდი ინტერესით გაეცნობა.

\*\*\*\*\*

ბიბლიოთეკას საჩუქრად გადმოეცა პროფესორების აპელ სურგულაძის, სერგო ტაბადუას და სერგო დუმბაძის ავტორობით გამოცემული ნიგნი „აფარა მეორე მსოფლიო ომის პერიოდში (1939-1945 წელები)“. მკვლევრებმა თავიანთი ცხოვერების უმცირესი დრო მსოფლიო ომის კვლევის საკითხებს მიუძღვნეს. ეს არ იყო მათთვის უბრალო გატაცება. ავტორებმა მეორე მსოფლიო ომში ქართველთა მონაწილეობის საკითხს არაერთი ნიგნი, სტატია თუ წერილი მიუძღვნეს. უფრო მეტიც, ეს პრობლემა მათი სადოქტორო დისტრიციის მთავარ თემას ნაშრომადგნდა. ნაშრომში ძირითადად გამოყენებულია საქართველოსა და რუსეთის არქივებში დაცული დოკუმენტური მასალა. არასტორად მიგვაჩნია დავა და კამათი იმ საკითხზე თუ რა სახელით მოვისების შემდეგ ეს არ იყო მათთვის უბრალო გატაცება. ავტორებმა მეორე მსოფლიო ომში ქართველთა მონაწილეობის საკითხს არაერთი ნიგნი, სტატია თუ წერილი მიუძღვნეს. უფრო მეტიც, ეს პრობლემა მათი სადოქტორო დისტრიციის მთავარ თემას ნაშრომადგნდა. ნაშრომში ძირითადად გამოყენებულია საქართველოსა და რუსეთის არქივებში დაცული დოკუმენტური მასალა. არასტორად მიგვაჩნია დავა და კამათი იმ საკითხზე თუ რა სახელით მოვისების შემდეგ ეს არ იყო მათთვის უბრალო გატაცება. ავტორებმა მეორე მსოფლიო ომში ქართველთა მონაწილეობის საკითხს არაერთი ნიგნი, სტატია თუ წერილი მიუძღვნეს. უფრო მეტიც, ეს პრობლემა მათი სადოქტორო დისტრიციის მთავარ თემას ნაშრომადგნდა. ნაშრომში ძირითადად გამოყენებულია საქართველოსა და რუსეთის არქივებში დაცული დოკუმენტური მასალა. არასტორად მიგვაჩნია დავა და კამათი იმ საკითხზე თუ რა სახელით მოვისების შემდეგ ეს არ იყო მათთვის უბრალო გატაცება. ავტორებმა მეორე მსოფლიო ომში ქართველთა მონაწილეობის საკითხს არაერთი ნიგნი, სტატია თუ წერილი მიუძღვნეს. უფრო მეტიც, ეს პრობლემა მათი სადოქტორო დისტრიციის მთავარ თემას ნაშრომადგნდა. ნაშრომში ძირითადად გამოყენებულია საქართველოსა და რუსეთის არქივებში დაცული დოკუმენტური მასალა. არასტორად მიგვაჩნია დავა და კამათი იმ საკითხზე თუ რა სახელით მოვისების შემდეგ ეს არ იყო მათთვის უბრალო გატაცება. ავტორებმა მეორე მსოფლიო ომში ქართველთა მონაწილეობის საკითხს არაერთი ნიგნი, სტატია თუ წერილი მიუძღვნეს. უფრო მეტიც, ეს პრობლემა მათი სადოქტორო დისტრიციის მთავარ თემას ნაშრომადგნდა. ნაშრომში ძირითადად გამოყენებულია საქართველოსა და რუსეთის არქივებში დაცული დოკუმენტური მასალა. არასტორად მიგვაჩნია დავა და კამათი იმ საკითხზე თუ რა სახელით მოვისების შემდეგ ეს არ იყო მათთვის უბრალო გატაცება. ავტორებმა მეორე მსოფლიო ომში ქართველთა მონაწილეობის საკითხს არაერთი ნიგნი, სტატია თუ წერილი მიუძღვნეს. უფრო მეტიც, ეს პრობლემა მათი სადოქტორო დისტრიციის მთავარ თემას ნაშრომადგნდა. ნაშრომში ძირითადად გამოყენებულია საქართველოსა და რუსეთის არქივებში დაცული დოკუმენტური მასალა. არასტორად მიგვაჩნია დავა და კამათი იმ საკითხზე თუ რა სახელით მოვისების შემდეგ ეს არ იყო მათთვის უბრალო გატაცება. ავტორებმა მეორე მსოფლიო ომში ქართველთა მონაწილეობის საკითხს არაე